



بيان إلى الرأي العام

إن الإدارة الذاتية لشمال وشرق سوريا والتزاماً منها بالإسهام والاستمرار في ترسيخ الأمن والسلم الدوليين، ومن خلال قوات سوريا الديمقراطية وقوات الأمن الداخلي وبالشراكة مع قوات التحالف الدولي ستقوم بعملية تحديد وتسجيل بيانات ومعلومات النساء من زوجات أعضاء تنظيم داعش ممن يسمون أنفسهم بـ "المهاجرات" في مخيم الهول؛ الذي يعد أخطر مخيم في العالم نظراً لوجود أعداد كبيرة من منتمي تنظيم داعش الإرهابي وأطفالهم فيه.

يأتي هذا الإجراء التزاماً منا في أداء مسؤولياتنا في ضبط الأمن وكذلك لمنع أعمال إرهابية في المنطقة ودول العالم.

جمع البيانات اللازمة أيضاً تأتي من أجل تحسين الأوضاع المعيشية والإنسانية داخل مخيم الهول، وكذلك من أجل إخطار البلدان الأم لقاطني المخيم ودعوتهم لكي يقوموا بواجبهم لتقديم الدعم اللازم، كذلك إيجاد حل مناسب للوضع المعقد في المخيم المذكور مع وجود أعداد هائلة من النساء والأطفال.

في هذا الإطار الإدارة الذاتية وأجهزتها العسكرية والأمنية المختصة ملتزمة باحترام حقوق الإنسان والمواثيق والعهود الدولية، وعليه فإن عملية جمع المعلومات داخل المخيم ستتم وفق القوانين المتبعة، ودون اللجوء إلى الإكراه ضد أي من قاطني المخيم على اختلاف جنسياتهم.

عين عيسى في ١٠ حزيران ٢٠٢٠

الإدارة الذاتية لشمال وشرق سوريا

Statement to Public Opinion

The Autonomous Administration of North and East Syria (AANES) is committed to preserving the international peace and security. The Syrian Democratic Forces and the Internal Security Forces in partnership with the International Coalition Forces will be undertaking the process of collecting and registering data about the foreign wives of ISIS members, who call themselves al-Muhajirat, in Al-Haul camp, which is the most dangerous camp in the world as it includes large number of ISIS members and their children.

This measure is taken to preserve security and prevent terrorist acts in our region and around the world.

This collection of data helps improve the living and humanitarian conditions inside the al-Haul camp, as well as facilitate coordination with the countries whose nationals reside in the camp and urge them to assume their responsibilities towards their citizens. It will help find a solution to the complicated situation in the camp, given the .huge number of women and children living in it

In this context, the AANES and its military and security apparatus are committed to respecting human rights and international conventions. Accordingly, there will not be .any coercion against any of the camp's residents regardless to their nationality

Ain Issa, 10 June 2020

The Autonomous Administration of North and East Syria